

Runde Tische gegen häusliche Gewalt im
Märkischen Kreis

Jede und jeder hat das

RECHT

auf ein

GEWALT
FREIES
LEBEN

GLEICHSTELLUNGSBEAUFTRAGTE

- Menden: ☎ 02373 - 903 1540
Hemer: ☎ 02372 - 551 211
Iserlohn: ☎ 02371 - 217 1330
Iserlohn (Beratung): ☎ 02371 - 217 1332
Lüdenscheid: ☎ 02351 - 17 1680
Plettenberg: ☎ 02391 - 923 336
Märkischer Kreis: ☎ 02351 - 966 6130

HERAUSGEBERINNEN

Runde Tische gegen häusliche Gewalt im
Märkischen Kreis

- Runder Tisch Nordkreis
- Runder Tisch Südkreis
- Gesprächsrunde Plettenberg

gefördert vom:

Ministerium für Heimat, Kommunales,
Bau und Gleichstellung
des Landes Nordrhein-Westfalen



Nimeni nu are voie să vă sperie sau să vă rănească
pe dumneavoastră sau pe copilului dumneavoastră!

Violența în familie este o infracțiune!

rumänisch

Aveți dreptul la:

- o viață fără violență
- o viață fără urmărire
- gânduri și opinii proprii
- interacțiune respectuoasă
- propriul cerc de prieteni
- autodeterminarea sexuală
- decizia de a pune capăt unei relații
- decizia de a alege drumul tău în viață

În cazul violenței în familie, poliția îl poate expulza pe
făptuitor din apartament. De asemenea, puteți solicita
protecție într-un adăpost pentru femei.

Poliție – numărul de urgență: 110

Aici veți găsi sfaturi anonime și gratuite:

HILFETELEFON Gewalt gegen Frauen:
☎ 08000 116 016 (mai multe limbi/24h)
🌐 www.hilfetelefon.de

Frauenhaus im Märkischen Kreis:
☎ 02371 - 12585
🌐 www.awo-ha-mk.de/frauenhaus

Frauenberatungsstelle MK
Lüdenscheid: ☎ 02351 - 86 00 43
Hemer: ☎ 02372 - 8440122
🌐 www.frauenberatungsstelle-mk.de

هیچ کس نباید شما یا فرزندانتان را بترساند یا آزار دهد!
خشونت خانگی یک جرم است!

farsi

شما حق دارید:

- زندگی بدون خشونت
- زندگی بدون تکان دادن
- افکار و نظرات خود را
- تعامل محترمانه
- حلقه دوستان خود
- خود تعیین کننده رابطه جنسی
- تصمیم برای پایان دادن به یک رابطه
- تصمیم به رفتن به روش خود

در مورد خشونت خانگی ، پلیس می تواند مرتکب را از آپارتمان بیرون کند.
برای امنیت خود می توانید در پناهگاه زنان بمانید

شماره اضطراری پلیس: ۱۱۰

در اینجا شما می توانید مشاوره ناشناس و رایگان پیدا کنید

HILFETELEFON Gewalt gegen Frauen:
☎ 08000 116 016 (زبانهای مختلف به طور ۲۴ ساعته)
🌐 www.hilfetelefon.de

Frauenhaus im Märkischen Kreis:
☎ 02371 - 12585
🌐 www.awo-ha-mk.de/frauenhaus

Frauenberatungsstelle MK
Lüdenscheid: ☎ 02351 - 86 00 43
Hemer: ☎ 02372 - 8440122
🌐 www.frauenberatungsstelle-mk.de

لا يحق لأي شخص أن يخيفك أو يوذّي أطفالك
العنف المنزلي جريمة جنائية

arabisch

لهذا سوف نسرد عليكم الحقائق التالية :

- حق الحياة وبدون عنف
- حق الحياة بدون مطاردة أو مضايقة
- حرية الاعتقاد والأفكار الخاصة
- احترام والتفاعل مع جميع أفكارك
- احترام دائرة الأصدقاء الخاصة بك
- حرية اختيار الشريك الخاص بك
- حرية اختيار إنهاء العلاقة مع الطرف الآخر
- حرية اختيار الطريق الذي ترغب السير به

- في حالة تم العنف المنزلي ، تستطيع الشرطة طرد
الجاني (الفاعل) من المنزل

- تستطيع ايضا طلب الحماية من مركز مأوى النساء

- في هذا المكان ستجدون اشخاص يقدمون لكم

Никои няма право да плаши или наранява Вас или децата Ви

Домашното насилие е наказуемо

bulgarisch

Имате право на:

- Живот без насилие
- Живот без следене
- Собствени мисли и мнения
- Уважение
- Собствен кръг от приятели
- Сексуално самоопределение
- Решение да прекратите връзка
- Решение да поемете по собствен път

При домашно насилие, полицията може да изведе
извършителя от Вашето жилище.
Вие можете да получите защита и в кризисен център.

Полицай – Спешен номер: 110

Тук ще намерите анонимна и безплатна консултация

HILFETELEFON Gewalt gegen Frauen:
☎ 08000 116 016 (на много езици/24h)
🌐 www.hilfetelefon.de

Frauenhaus im Märkischen Kreis:
☎ 02371 - 12585
🌐 www.awo-ha-mk.de/frauenhaus

Frauenberatungsstelle MK
Lüdenscheid: ☎ 02351 - 86 00 43
Hemer: ☎ 02372 - 8440122
🌐 www.frauenberatungsstelle-mk.de

HILFETELEFON Gewalt gegen Frauen:
☎ 08000 116 016 (هذا الرقم متاح)
🌐 www.hilfetelefon.de

Frauenhaus im Märkischen Kreis:
☎ 02371 - 12585
🌐 www.awo-ha-mk.de/frauenhaus

Frauenberatungsstelle MK
Lüdenscheid: ☎ 02351 - 86 00 43
Hemer: ☎ 02372 - 8440122
🌐 www.frauenberatungsstelle-mk.de

Niemand darf Ihnen oder Ihren Kindern Angst machen oder weh tun!

Häusliche Gewalt ist strafbar!

deutsch

Nobody should scare or hurt you or your children!

Domestic violence is a criminal offense!

englisch

Nul ne doit vous faire peur ou vous faire mal, à vous ou bien à vos enfants !

La violence familiale est punissable!

französisch

Никому не позволено ввести в страх или причинить зло вам и вашему ребенку!

Домашнее насилие наказуемо

russisch

Nikt nie może Pani lub pani dzieci straszyć lub sprawiać bólu.

Przemoc w domu jest karalna !

polnisch

Kimsenin ne size, nede çocuğunuza zarar vermesine ve korkutmasına izin vermeyin!

Aile içi şiddet kanunen yasaktır!

türkisch

Sie haben das Recht auf:

- ein Leben ohne Gewalt
- ein Leben ohne Stalking
- eigene Gedanken und Meinungen
- einen respektvollen Umgang
- einen eigenen Freundeskreis
- sexuelle Selbstbestimmung
- die Entscheidung, eine Beziehung zu beenden
- die Entscheidung, eigene Wege zu gehen

Bei Häuslicher Gewalt kann die Polizei den Täter aus der Wohnung verweisen. Sie können auch Schutz in einem Frauenhaus suchen.

Polizei-Notrufnummer: 110

Hier finden Sie anonyme und kostenlose Beratung:

HILFETELEFON Gewalt gegen Frauen:

☎ 08000 116 016 (mehrsprachig/24h)
🌐 www.hilfetelefon.de

Frauenhaus im Märkischen Kreis:

☎ 02371 - 12585
🌐 www.awo-ha-mk.de/frauenhaus

Frauenberatungsstelle MK

Lüdenscheid: ☎ 02351 - 86 00 43
Hemer: ☎ 02372 - 8440122
🌐 www.frauenberatungsstelle-mk.de

You have the right to:

- a life without violence
- a life without stalking
- own thoughts and opinions
- respectful interaction
- your own circle of friends
- sexual self-determination
- the decision to end a relationship
- the decision to go your own way

In the case of domestic violence, the police can expel the perpetrator from the apartment. You can also seek protection in a women's shelter.

Police emergency number: 110

Here you will find anonymous and free advice:

HILFETELEFON Gewalt gegen Frauen:

☎ 08000 116 016 (multilingual/24h)
🌐 www.hilfetelefon.de

Frauenhaus im Märkischen Kreis:

☎ 02371 - 12585
🌐 www.awo-ha-mk.de/frauenhaus

Frauenberatungsstelle MK

Lüdenscheid: ☎ 02351 - 86 00 43
Hemer: ☎ 02372 - 8440122
🌐 www.frauenberatungsstelle-mk.de

Vous avez le droit :

- d'avoir une vie sans violence
- d'avoir une vie sans harcèlement
- d'avoir vos propres pensées et opinions
- d'avoir une relation respectueuse
- d'avoir votre propre cercle amis
- à l'orientation sexuelle
- d'avoir la décision de mettre fin à la relation
- d'avoir la décision d'emprunter de nouvelles voies

En cas de violence familiale, la police peut expulser l'agresseur de la maison. Vous pouvez chercher la protection auprès de la maison d'accueil pour les femmes.

Police – Service d'urgence: 110

Vous pouvez obtenir ici des conseils anonymes et gratuits:

HILFETELEFON Gewalt gegen Frauen:

☎ 08000 116 016 (multilingue/24h)
🌐 www.hilfetelefon.de

Frauenhaus im Märkischen Kreis:

☎ 02371 - 12585
🌐 www.awo-ha-mk.de/frauenhaus

Frauenberatungsstelle MK

Lüdenscheid: ☎ 02351 - 86 00 43
Hemer: ☎ 02372 - 8440122
🌐 www.frauenberatungsstelle-mk.de

У вас есть право на :

- жизнь,свободную от насилия
- жизнь без преследования
- собственное мнение
- уважительное отношение
- собственный круг друзей
- сексуальную принадлежность
- решение о прекращении отношений
- решение на выбор собственного пути

При домашнем насилии полиция имеет право забрать в принудительном порядке обидчика из дома
Вы также можете искать защиты в доме женщин (Frauenhaus)

Срочный номер полиции: 110

Здесь вы найдете анонимную и бесплатную консультацию:

HILFETELEFON Gewalt gegen Frauen:

☎ 08000 116 016 (на разных языках/24h)
🌐 www.hilfetelefon.de

Frauenhaus im Märkischen Kreis:

☎ 02371 - 12585
🌐 www.awo-ha-mk.de/frauenhaus

Frauenberatungsstelle MK

Lüdenscheid: ☎ 02351 - 86 00 43
Hemer: ☎ 02372 - 8440122
🌐 www.frauenberatungsstelle-mk.de

Ma Pani prawo do:

- życia bez przemocy
- życia bez prześladowania i poniżania
- własnych myśli i przekonań
- bycia traktowanym z pełnym szacunkiem
- własnej grupy znajomych i przyjaciół
- wolności seksualnej
- decyzji o zakończeniu związku z partnerem/partnerką
- decyzji o pójściu własną drogą

Policja może w przypadku przemocy w domu osobie gwałtownej/sprawcy zakazać wstępu do mieszkania. Może Pani szukać schronienia w tzw. Frauenhaus (schronisko dla kobiet).

Policja – połączenie alarmowe: 110

Tu znajdują się anonimowe i bezpłatne poradnie :

HILFETELEFON Gewalt gegen Frauen:

☎ 08000 116 016 (w różnych językach/24h)
🌐 www.hilfetelefon.de

Frauenhaus im Märkischen Kreis:

☎ 02371 - 12585
🌐 www.awo-ha-mk.de/frauenhaus

Frauenberatungsstelle MK

Lüdenscheid: ☎ 02351 - 86 00 43
Hemer: ☎ 02372 - 8440122
🌐 www.frauenberatungsstelle-mk.de

Haklarınız:

- Şiddetsiz bir hayat
- Takip edilmeden bir hayat
- Kendi düşünce ve görüş özgürlüğüne sahip bir hayat
- Saygılı bir insan ilişkisi
- Kendine ait arkadaş çevresine sahip olmak
- Kendine has cinsel yaşam tercihi
- Bir ilişkiyi kendi iradenle bitirebilme hakkı
- Kendi kararlarını kendin verme / kendi yolunu kendin çizme hakkı

Aile içi şiddet olayında polisin faili evden atma yetkisi vardır. Madursanız herhangi bir kadın sığınma evine yerleşebilme hakkınız vardır.d

Polis acil: 110

Anonim ve ücretsiz görüşme ve danışma hatları:

HILFETELEFON Gewalt gegen Frauen:

☎ 08000 116 016 (bir çok dilde görüşülebilir/24h)
🌐 www.hilfetelefon.de

Frauenhaus im Märkischen Kreis:

☎ 02371 - 12585
🌐 www.awo-ha-mk.de/frauenhaus

Frauenberatungsstelle MK

Lüdenscheid: ☎ 02351 - 86 00 43
Hemer: ☎ 02372 - 8440122
🌐 www.frauenberatungsstelle-mk.de